

Agua y saneamiento

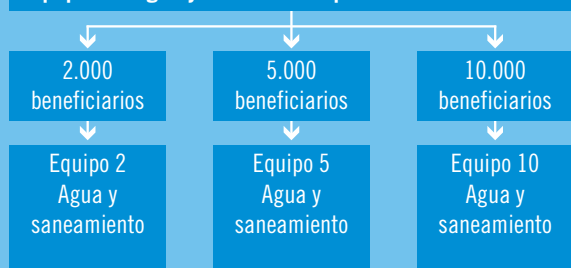
Atender a las necesidades de agua, saneamiento y promoción de la higiene en situaciones de emergencia

Una guía sobre las herramientas normalizadas de respuesta rápida

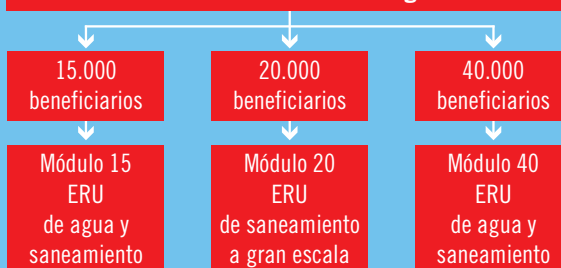


Federación Internacional

Equipos de agua y saneamiento para casos de desastre



Unidad de intervención de urgencia



Equipos de agua y saneamiento para casos de desastre

Existen 3 equipos diferentes según el lugar, el número de beneficiarios, los tipos de intervención, el volumen de agua y los servicios requeridos. Las normas del Proyecto Esfera y de la OMS guían la elaboración de estos equipos, a partir de la estipulación de que toda persona debería poder disponer de 15 litros de agua salubre al día, artículos de higiene y procedimientos para la eliminación segura de deyecciones. Los equipos contienen sólo material. Para obtener información sobre los requisitos de personal, véanse las descripciones particulares de cada equipo. Los paquetes pueden desplegarse separada o conjuntamente, según las necesidades.

↘ Equipo 2 de agua y saneamiento para casos de desastre (de uso familiar, para un máximo de 2.000 beneficiarios)

El objetivo es garantizar el tratamiento del agua a escala familiar para un máximo de **2.000 beneficiarios (400 familias)**, sin una capacidad de tratamiento o almacenamiento central. Este equipo suministra herramientas de saneamiento muy básicas para una población reducida y está ideado para atender a poblaciones dispersas, a escala familiar y cuando los números de beneficiarios son limitados.

La promoción de la higiene y la formación para el uso del material y de las herramientas son parte esencial de la operación y deben llevarse a cabo junto con las actividades de distribución. Es preciso disponer de fuentes de agua locales. Hace falta la colaboración de técnicos locales de agua y saneamiento y de voluntarios de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja para garantizar que los beneficiarios se familiaricen con los métodos de tratamiento doméstico del agua. **Peso aproximado: 1,5 t, volumen: 8 m³.** Estos equipos deberían desplegarse previamente en los países.



Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

↘ Equipo 5 de agua y saneamiento para casos de desastre (para un máximo de 5.000 beneficiarios)



Federación Internacional

El objetivo es garantizar el tratamiento y la distribución de agua para poblaciones pequeñas. El equipo puede tratar hasta **75.000 litros** de agua al día para una población de hasta **5.000 personas**. Es preciso disponer de aguas superficiales o subterráneas en la zona. El equipo tiene una capacidad limitada de saneamiento para una primera respuesta, así como cierta capacidad para transportar el agua en camiones. Se puede lograr transportar el agua tratada a diversos puntos de distribución (hasta **15.000 litros** de agua al día) con una posibilidad limitada de instalar diferentes puntos de almacenamiento y distribución (son condiciones previas la disponibilidad de camiones de plataforma, combustible y acceso por carretera).

La promoción de la higiene y la formación para el uso adecuado del material suministrado son parte esencial de la operación y deben llevarse a cabo junto con las actividades de distribución. Hace falta la colaboración de técnicos locales de agua y saneamiento y de voluntarios de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja para garantizar la formación y la distribución de los artículos.

Peso aproximado: 3,5 t, volumen: 15 m³. Estos equipos deberían desplegarse previamente en los países.

↘ Equipo 10 de agua y saneamiento para casos de desastre (para un máximo de 10.000 beneficiarios)



Federación Internacional

El objetivo es garantizar el tratamiento y la distribución de agua para poblaciones de tamaño medio. El equipo puede tratar hasta **150.000 litros** de agua al día para una población de hasta **10.000 personas**. Es preciso disponer de aguas superficiales o subterráneas en la zona. El equipo tiene una capacidad limitada de saneamiento para una primera respuesta, así como cierta capacidad para transportar el agua en camiones. Se puede lograr transportar el agua tratada a diversos puntos de distribución (hasta **30.000 litros** de agua al día) con una posibilidad limitada de instalar diferentes puntos de almacenamiento y distribución (son condiciones previas la disponibilidad de camiones de plataforma, combustible y acceso por carretera).

La promoción de la higiene y la formación para el uso adecuado del material suministrado son parte esencial de la operación y deben llevarse a cabo junto con las actividades de distribución. Hace falta la colaboración de técnicos locales de agua y saneamiento y de voluntarios de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja para garantizar la formación y la distribución de los artículos. **Peso aproximado: 7 t, volumen: 30 m³.** Estos equipos deberían desplegarse previamente en los países.



Unidad de intervención de urgencia

En 1996, la Federación Internacional puso en marcha sus unidades de intervención de urgencia (ERU), que han dado respuesta a las necesidades de las personas vulnerables en catástrofes de gran magnitud.

Las ERU forman parte de las herramientas de respuesta en casos de desastre de la Federación Internacional, ofreciendo un apoyo específico o un servicio directo cuando las instalaciones locales han sido destruidas, están saturadas o no existen.

Mediante un sistema modular normalizado de material y de técnicos especialistas de las Sociedades Nacionales, previamente formados para esta función, las ERU pueden desplegarse en un margen de entre 48 y 72 horas. En total se han desplegado 138 ERU, 47 de ellas dedicadas a agua y saneamiento. Existen seis tipos de unidades con diferentes especializaciones: salud, logística, agua y saneamiento, tecnologías de la información y telecomunicaciones, socorro y campamentos de base.

Para el ámbito del agua y el saneamiento existen tres módulos distintos en función del volumen de agua requerido, los requisitos en materia de higiene y el número y la localización de los beneficiarios. Su labor se guía



Daniel Cirma/Federación Internacional

por las normas del Proyecto Esfera y de la OMS. Personal: como promedio se despliegan con cada módulo entre 4 y 8 ingenieros, técnicos o promotores de la higiene.

Las ERU de agua y saneamiento están integradas por tres módulos, que pueden desplegarse separada o conjuntamente según las necesidades.

➔ Módulo 15 de agua y saneamiento (para un máximo de 15.000 beneficiarios)

El objetivo es garantizar el tratamiento y la distribución de hasta **225.000 litros** de agua al día para una población de **hasta 15.000 personas**, con una capacidad de almacenamiento de un máximo de **200.000 litros** al día. Esta unidad puede ofrecer también un saneamiento limitado. El módulo ha sido ideado para poder atender a poblaciones dispersas, con un enfoque flexible gracias a diversas unidades de tratamiento más pequeñas (3 como mínimo) que pueden desprenderse e instalarse como unidades autónomas en diferentes lugares. Es necesario que se disponga de fuentes de agua locales.

También forma parte del módulo 15 de agua y saneamiento la capacidad de distribución y transporte en camiones de hasta **75.000 litros** de agua al día a poblaciones dispersas, con la posibilidad de instalar nueve puntos diferentes de almacenamiento y distribución (son condiciones previas la disponibilidad de camiones de plataforma, combustible y acceso por carretera). **Peso aproximado: 22 t, volumen: 160m³** (incluidos equipos técnicos, personal y vehículos).



Federación Internacional



Sociedades Nacionales con ERU de agua y saneamiento

Módulo 15 de agua y saneamiento

Sociedades Nacionales de Alemania, Austria, España y Francia

Módulo 20 de saneamiento a gran escala

Sociedades Nacionales de Alemania, Austria, España, Reino Unido y Suecia

Módulo 40 de agua y saneamiento

Sociedades Nacionales de Alemania, Austria, Francia y Suecia

➤ Módulo 20 de saneamiento a gran escala (para un máximo de 20.000 beneficiarios)



Federación Internacional

El objetivo es ofrecer instalaciones básicas de saneamiento (letrinas, control de vectores y gestión de residuos) para un máximo de **20.000 beneficiarios**, así como iniciar programas de promoción de la higiene. La promoción de la higiene es una parte importante del módulo revisado de saneamiento a gran escala que trata de mejorar la salud, en particular mediante la disposición adecuada de las deyecciones y el hábito de lavarse las manos. **Peso aproximado: 14 t, volumen: 90 m³** (incluidos equipos técnicos, personal y vehículos).

➤ Módulo 40 de agua y saneamiento (para un máximo de 40.000 beneficiarios)



Federación Internacional

El objetivo es proporcionar tratamiento y distribución de agua para poblaciones de mayor tamaño. Puede tratar hasta **600.000 litros** al día para una población de hasta **40.000 personas**. Esta unidad puede proporcionar también un saneamiento limitado. Es necesario que se disponga de fuentes de agua locales.

También forma parte del módulo 40 de agua y saneamiento la capacidad de distribución y transporte en camiones de hasta **75.000 litros** de agua al día a poblaciones dispersas, con la posibilidad de instalar nueve puntos diferentes de almacenamiento y distribución (son condiciones previas la disponibilidad de camiones de plataforma, combustible y acceso por carretera). **Peso aproximado: 25 t, volumen: 110 m³** (incluidos equipos técnicos, personal y vehículos).

Para más información:

Uli Jaspers

Jefe, Unidad de Agua y Saneamiento

E-mail: uli.jaspers@ifrc.org
Tel: +41 22 730 4472

Libertad González Responsable,

Unidad de Agua y Saneamiento

E-mail: libertad.gonzalez@ifrc.org
Tel: +41 22 730 4441

Robert Fraser

**Responsable Principal,
Unidad de Agua y Saneamiento**

E-mail: robert.fraser@ifrc.org
Tel: +41 22 730 4416

Wolfgang Stöckl

Asesor, Unidad de Agua y Saneamiento

E-mail: wolfgang.stockl@ifrc.org
Tel: +41 22 730 4441

Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

Apartado postal 372, CH-1211 Ginebra 19, Suiza

Tel: +41 22 730 4222, Fax: +41 22 733 0395

E-mail: secretariat@ifrc.org, Sitio web: www.ifrc.org